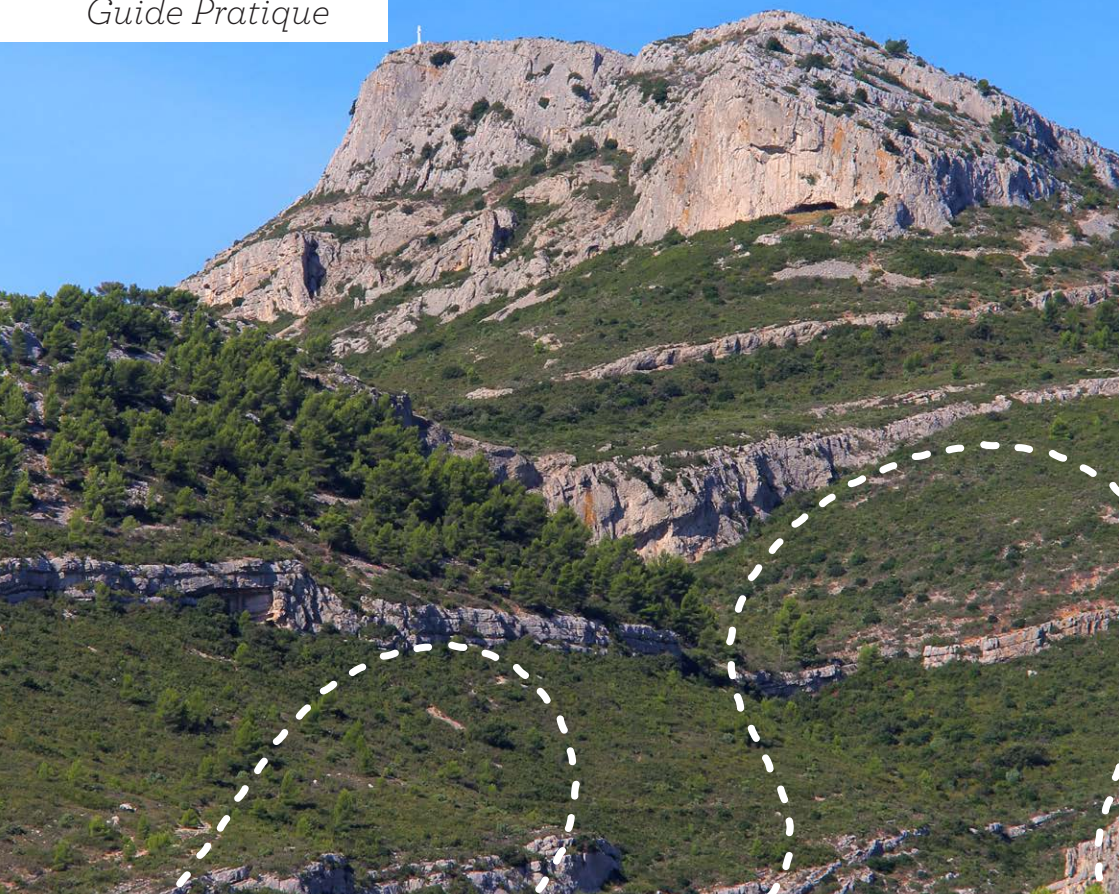


MARCEL PAGNOL

Enfant d'Aubagne

INVITATION AU VOYAGE

Guide Pratique



OFFICE DE TOURISME
**PAYS D'AUBAGNE
ET DE L'ÉTOILE**



Marcel :

« Je suis né dans la ville d'Aubagne,
sous le Garlaban couronné de chèvres,
au temps des derniers chevriers. »

La Gloire de mon père (1957), Marcel Pagnol



SOMMAIRE :

Ce livret est votre passeport pour un voyage unique sur les traces de Marcel Pagnol.

De sa maison natale aux collines inspirantes de la Provence, découvrez un itinéraire parsemé d'histoires, d'œuvres et de lieux qui ont marqué la vie de l'auteur.

4 - 5 | La Maison Natale de Marcel Pagnol : ses premiers pas

6 - 7 | Le Petit Monde de Marcel Pagnol : argile & cinéma

8 - 9 | Randonnée jusqu'à la ferme d'Angèle

10 - 11 | Circuit d'Aubagne à La Treille en voiture

12 - 13 | Topo-guide et randonnées commentées

14 | Autour de Marcel Pagnol



OFFICE DE TOURISME
**PAYS D'AUBAGNE
ET DE L'ÉTOILE**

8, cours Barthélemy 13400 Aubagne

04 42 03 49 98

accueil@tourisme-paysdaubagne.fr

www.tourisme-paysdaubagne.fr



PASS 2 MUSÉES PAGNOL

Profitez du tarif préférentiel avec le **Pass 2 Musées Pagnol** pour visiter la Maison Natale et le Petit Monde de Marcel Pagnol.

Adultes : 5€

6 - 16 ans : 3€

- 6 ans : gratuit

SCANNEZ LE QR CODE POUR PROFITER DU PASS



La Maison Natale de Marcel Pagnol

Marcel Pagnol est né dans la pièce qui correspond à la dernière fenêtre à droite, au 3ème étage du 16 Cours Barthélemy. Le petit Marcel a appris à marcher sur le trottoir de ce cours.

De sa chambre, il écoutait avec ravissement pépier les moineaux nichés dans les feuillages sous lesquels son père, parmi d'autres géants, faisait des bonds prodigieux et lançait une masse de fer à des distances considérables.

La Gloire de mon père

Ils jouaient évidemment au jeu provençal qui ne s'est appelé la « longue » qu'à partir de 1907, pour se démarquer de la pétanque qui venait d'être inventée à La Ciotat. Le rez-de-chaussée de la maison se visite avec ses deux espaces mis en scène : la reconstitution de l'appartement de la famille Pagnol (meubles et objets d'époque) et un espace exposition (photos, objets, lettres).

INFORMATIONS DE VISITE *

📍 Adresse | 16 Cours Barthélemy

🕒 Horaires | Ouvert toute l'année

📅 Du mardi au samedi : 9h-12h30/14h-18h

Fermé le 1er mai et 25 décembre

Fermeture annuelle : janvier (hors vacances scolaires)

🎫 Tarifs | Adulte 3€, 6-16 ans 2€, -6 ans gratuit

👥 Groupes de + 15 pers. : réservation obligatoire
RESERVATIONS@TOURISME-PAYS DAUBAGNE.FR

🗣️ Visite commentée : samedi 14h-15h (inclus dans le billet)

🔊 Nouveau : visite audio-guidée (avec votre smartphone, gratuit)

* Sous réserve de modifications. En raison de la présence d'un nombre important de visiteurs, le site est susceptible d'être momentanément fermé.

La Maison Natale de Marcel Pagnol



Ses premiers pas

Joseph, le père de Marcel, domicilié chez ses parents à Marignane, est nommé instituteur à l'école Lakanal à Aubagne en 1889 à sa sortie de l'École Normale. L'école Lakanal, située sur le boulevard du même nom à Aubagne est devenue depuis le département de l'Image et du Son (SATIS) de l'Université Aix-Marseille : un clin d'œil à l'œuvre cinématographique de Marcel Pagnol !

Marcel Pagnol a failli ne pas naître à Aubagne. En effet, sa mère se repose chez sa belle-sœur à La Ciotat, mais au moment où les premières douleurs se font ressentir, elle demande à rentrer chez elle à Aubagne pour y accoucher.

Il naît au troisième et dernier étage de l'immeuble situé au 16 Cours Barthélemy. Les Pagnol quittent Aubagne en 1897 pour Saint-Loup, où Joseph est nommé instituteur. La famille s'agrandit en 1898 avec un deuxième garçon : Paul.

En 1900, ils quittent l'école de Saint-Loup, où le petit Marcel apprend à lire alors qu'il n'est pas encore scolarisé, pour celle des Chartreux à Marseille. Il y passe toute sa scolarité primaire.

Après la naissance de la petite sœur Germaine (1902), les Pagnol s'installent au n°51 de la rue Terrusse. Dès les vacances de 1904, commence pour toute la famille l'aventure de la Bastide Neuve au village de La Treille. Marcel a alors 9 ans 1/2. Toutes les veilles de congés et toutes les fins de semaine, s'organisent les mémorables expéditions vers les collines qui entourent Aubagne.

A proximité de Tête Rouge, du Taomé, de Garlaban et des Barres de Saint-Esprit, Marcel apprend à connaître et aimer la nature. Il puise dans ces collines les sources de son inspiration. Garrigues et pinèdes alimentent son œuvre littéraire et cinématographique et s'offre au « pèlerinage » des randonneurs. De nombreux séjours suivent jusqu'en 1910, date à laquelle la frêle et douce maman, Augustine, est emportée par une congestion pulmonaire à l'âge de 37 ans. Elle laisse quatre orphelins, dont le tout dernier, René, né en 1909.

Entre-temps, Marcel entre au prestigieux lycée Thiers de Marseille. Il écrit des poèmes, obtient le baccalauréat section philosophie en 1913 et fonde une revue : Fortunio. En 1916, il décroche une licence de langues et littératures vivantes et épouse Simone Collin. Elle l'accompagne dans ses divers postes de professeur-adjoint d'anglais successivement à Pamiers-sur-Ariège, Aix-en-Provence et Marseille Saint-Charles. En 1922, Marcel est nommé au Lycée Condorcet à Paris. Dans la capitale, tout en enseignant l'anglais, il reprend ses activités littéraires. Il écrit et fait jouer deux pièces : **Les Marchands de gloire** (1925) et **Jazz** (1926). Il décide alors de vivre de sa plume et abandonne l'enseignement.

Le jeune
Marcel Pagnol



Garlaban



NB : Selon la tradition populaire,
le célèbre massif qui domine la
plaine d'Aubagne se dit « Garlaban »
et non « le Garlaban ».

Le Petit Monde de Marcel Pagnol :

Cet univers de 200 santons, signé par les santonniers du Pays d'Aubagne et de l'Étoile, rend hommage à la création littéraire et cinématographique de Marcel Pagnol.

En 2018, il est entièrement recréé et mis en scène dans l'Atelier de Thérèse Neveu, comme le point d'orgue d'un parcours d'histoire et d'argile jusqu'en haut du Vieil Aubagne.

Le Petit Monde de Marcel Pagnol accueille également les santons créés par Daniel Scaturro, Meilleur Ouvrier de France, dans un diorama mettant en scène, tel un tableau final, l'univers de Pagnol.

En début de parcours, pour rendre hommage à cette grande dame de l'art santonnier qu'est Thérèse Neveu (1866-1946), un espace est naturellement dédié à la « belle santonnaire ».

INFORMATIONS DE VISITE *

📍 Adresse | 4 Cour de Clastre

🕒 Horaires | Ouvert toute l'année

📅 Du mardi au samedi : 9h-12h30/14h-18h

🚪 Fermé le 1er mai et 25 décembre

🚪 Fermeture annuelle : janvier (hors vacances scolaires)

💰 Tarifs | Adulte 3€, 6-16 ans 2€, -6 ans gratuit

👥 Groupes de + 15 pers. : réservation obligatoire
RESERVATIONS@TOURISME-PAYSDAUBAGNE.FR

🗣️ Visite commentée : samedi 11h30-12h15 (inclus dans le billet)

📱 Nouveau : visite audio-guidée (avec votre smartphone, gratuit)

* Sous réserve de modifications. En raison de la présence d'un nombre important de visiteurs, le site est susceptible d'être momentanément fermé.



Le Petit Monde de Marcel Pagnol

Argile & cinéma

En 1928, la comédie *Topaze* va le rendre célèbre du jour au lendemain.

Loin de Marseille, Marcel Pagnol se sent exilé. Pour tromper sa nostalgie, il écrit une nouvelle pièce, puis sa suite, dont l'action se déroule sur le Vieux Port : *Marius* (1929) et *Fanny* (1931).

Ces pièces, jouées par une pléiade d'artistes méridionaux, en particulier le prodigieux Raimu, lui apportent la gloire.

Pourtant, dès 1931, Marcel Pagnol abandonne brusquement le théâtre pour se lancer dans le cinéma parlant, alors à ses débuts. Il fait transposer successivement à l'écran ses trois succès : *Marius* (1931), *Fanny* et *Topaze* (1932). Ulcéré par le comportement des gens du cinéma muet à son égard et par les bruits malveillants qui courent après la mort de son frère Paul (1932), il quitte Paris pour Marseille, où il monte des studios. Il achète près d'Aubagne 24 hectares de collines et de garrigue, où se situent les Barres de Saint Esprit, le Vallon de Marcellin...

Il a l'intention d'y édifier une cité du cinéma, un Hollywood Provençal pour tourner ses films. Mais ce territoire s'avère trop exigü.

Pendant cette période, il tourne *Jofroi* (1934) avec Vincent Scotto, *Angèle* (1934) qui révèle Fernandel au grand public, *Merlusse* et *Cigalon* (1935), *César* (1936), *Regain* (1937), *Le Schpountz* et *La Femme du Boulanger* (1938), *La Fille du Puitsier* (1940) et *Nais* (1946) dont il épouse l'interprète, Jacqueline Bouvier, qui donne le jour à deux enfants : Frédéric et Estelle.

Élu à l'Académie Française en 1946, Marcel Pagnol tourne *La Belle meunière* (1948) en couleur, *Manon des sources* (1952) et *Les Trois Lettres de mon moulin* (1954) d'après Alphonse Daudet. En 1954, Marcel Pagnol est cruellement éprouvé par la perte de sa fille Estelle, disparue à l'âge de deux ans et demi.

Avec l'échec de *Judas* au théâtre (1955), on pourrait croire sa carrière terminée, mais c'est sans compter sur le succès des « *Souvenirs d'enfance* ». Il aborde alors un autre genre littéraire : le roman. Avec *La Gloire de mon père* (1957), *Le Château de ma mère* (1958), portés à l'écran en 1989 par Yves Robert, et *Le Temps des secrets* (1960), il signe une deuxième trilogie. Séduit par ce style littéraire, il reprend son avant-dernier film et en tire un roman : *L'Eau des collines* (1963) dont les deux parties, *Jean de Florette* et *Manon des sources* ont été adaptées en 1986 par Claude Berri.

On doit encore à Marcel Pagnol la traduction de deux œuvres de Shakespeare : *Le Songe d'une nuit d'été* et *Hamlet*, celle des *Bucoliques* de Virgile puis une grande enquête historique à laquelle il consacre les dix dernières années de sa vie : *Le Secret du masque de fer* (1964/1973).

Décédé à Paris le 18 avril 1974, Marcel Pagnol repose au cimetière de La Treille, aux côtés de sa mère Augustine, de sa fille et de sa femme. Le cimetière abrite également les sépultures de son père, de ses frères, de sa sœur, de son ami et maître décorateur Marius Broquier ainsi que de son petit frère des collines Lili, alias David Magnan.

Son héritage est vivace et son œuvre perdure, comme le prouvent les films de Berri *Jean de Florette* et *Manon des sources* (1986), les adaptations de *La fille du puisatier* (2011), *Marius* et *Fanny* (2013) par Daniel Auteuil ou encore *Le Temps des secrets* (2022) de Christophe Barratier. 2024 voit naître la comédie musicale *Manon des sources* et le film d'animation de Sylvain Chomet *Marcel et monsieur Pagnol*.



Raimu :

« Si on ne peut plus tricher aux cartes avec ses amis, ce n'est plus la peine de jouer aux cartes. »

Marius (1931), Marcel Pagnol

Marcel Pagnol
& Pierre Tchernia
Par Daniel Scaturro



Randonnée jusqu'à la ferme d'Angèle

La Ferme d'Angèle

Dans le Vallon de Marcellin à Aubagne, la Ferme d'Angèle, décor du film *Angèle* de 1934 par Pagnol, avec Orane Demazis et Fernandel, jouxte les décors du film *Regain...*



Col d'Aubignane

FERME D'ANGÈLE

Domaine de la Font de Mai

2750 route d'Éoures

Itinéraire

Du 01/06 au 30/09, l'accès aux massifs forestiers est réglementé par arrêté préfectoral. Pensez à vous informer la veille pour le lendemain au 0 811 20 13 13 ou sur bpatp.paca-ate.fr

- P** Départ depuis le parking 2750 route d'Éoures, D44. Depuis le parking suivre le panneau "Font de Mai - Sentiers Marcel Pagnol". Traverser le chemin de Ruissatet pour rejoindre le chemin en gravier, suivre le panneau "Font de Mai - Sentiers Marcel Pagnol" et passer le portail.
- 1** À la barrière en bois prendre à gauche et longer la route. Continuer jusqu'au portail du domaine de Font de Mai.
- 2** Passer le portail et prendre le chemin en face qui monte en direction de la bastide.
- A** Passer l'enclos des ânes sur votre droite.
- 3** Tourner à gauche en haut de la pente pour rejoindre le domaine. (Sanitaires, Fontaine d'eau et buvette* sur place)
- B** Remonter en direction de l'aire de battage.
- 4** Suivre le Balisage jaune (poteau GB 49) et la direction du col d'Aubignane.

- 5** Passez le puits sur votre droite et prendre à gauche pour suivre la direction du col d'Aubignane.(Poteau GB 48).
- C** Vue sur le Mas de Massacan du film *Manon des Sources* de 1952
- D** Vue sur les barres de St Esprit, lieu de tournage du film *Regain* de 1937
- 6** Au col d'Aubignane (Poteau GB 24) suivre la direction de la ferme d'Angèle
- 7** Suivre le balisage bleu pour se rendre à la ferme d'Angèle.
- E** Arrivée à la ferme d'Angèle
- F** Vue sur les champs du film *Regain* de 1937
- 8** Reprendre le chemin en direction du domaine de Font de Mai

NB : Marcel Pagnol achète 24 hectares de collines et de garrigue, correspondant au site des Barres de Saint-Esprit et au Vallon de Marcelhin. Il a l'intention d'y édifier un "Hollywood Provençal" pour tourner ses films.

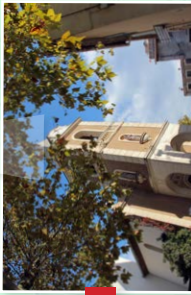
- 9** À l'intersection prendre le chemin qui descend sur la droite.(Poteau GB 48).
- 10** Arrivée devant l'exploitation agricole, prendre le chemin de gauche et redescendre en direction de l'entrée du domaine.
- 11** Reprendre la route en sens inverse et rejoindre le parking.

Le domaine de la Font de Mai



*Horaires et réservations buvette : 06 85 19 76 96

D'Aubagne à La Treille : sur les traces de l'auteur



La Treille



Domaine de la Font de Mai



Château de la Buzine

POUR ÉVITER TOUT DÉSAGRÈMENT
Nous vous conseillons de ne laisser aucun objet de valeur dans vos véhicules, les parkings mentionnés n'étant pas surveillés.

Itinéraire circuit urbain

Depuis Aubagne

Le circuit commence au Petit Monde de Marcel Pagnol

1. situé sur la partie haute de la ville au Petit Monde de Marcel Pagnol, 4 Cour de Clastre. Après la visite en sortant du Petit Monde, descendez à pied en tournant à gauche sur la montée de la Dime, puis à droite Av. G. Clemenceau, prenez de nouveau à droite rue Martinot et continuez tout droit sur la rue Rastègue jusqu'au rond-point de l'horloge. Traversez et remontez le Cours Barthélemy jusqu'au n°16, vous arrivez à la Maison Natale de Marcel Pagnol 2. Après la visite, rejoignez votre voiture pour partir en direction de l'autoroute de Marseille. Suivez la D2 sur 5,5 km sans prendre l'autoroute. Au rond-point, continuez tout droit et au deuxième rond-point allez à droite direction les Camoins, Château de la Buzine.

Château de la Buzine

Faites 300 m sur la montée de Saint-Menet et tournez à droite direction Château de la Buzine. Empruntez la traverse de la Buzine sur 700 m. Vous arrivez au parking du château.

Sur la route de La Treille

Après la visite, faites demi-tour et reprenez la montée de Saint-Menet. Au carrefour, continuez tout droit sur 400 m et vous apercevrez de part et d'autre de la route les portes du célèbre canal A. Inutile de vous y arrêter.

l'entrée y est strictement interdite. Continuez jusqu'au rond-point et vous distinguerez un hibou sur une borne B qui regarde en direction des collines. C'est une reproduction du fameux «Grosibou» de la grotte située sur le pic du Taoumé. Prenez à droite au rond-point direction Allauch, les Camoins. Roulez sur 1 km sur la route des Camoins avant d'arriver à un carrefour. Prenez ensuite à droite, direction les Camoins. À ce croisement se situe le bar-tabac de la Source. C'est le bar des Quatre saisons C, le lieu où François attendait la famille Pagnol avec la charrette du déménagement.

La Treille

Continuez 300 m sur la route des Camoins puis tournez à gauche, direction la Treille. Au bout d'1 km, un panneau indique le début du stationnement obligatoire pour rejoindre le circuit Pagnol. Garez votre voiture sur les emplacements matérialisés au sol puis continuez à pied (La circulation

dans La Treille est réservée aux riverains). Marchez 300 m pour rejoindre le cimetière 3 où reposent Marcel Pagnol et ses proches. Continuez 200 m pour accéder au village de La Treille. Face à vous le restaurant «Le Cigalom», sur votre droite en haut des escaliers, l'église et la fontaine de Manon 4 (version de Manon des Sources -1952) sur la place. Les plus courageux peuvent rejoindre la Pascaline 5 et la Bastide Neuve 6, soit 3 km aller-retour. A noter que ces habitations sont des propriétés privées situées dans un quartier résidentiel : nous vous invitons donc à respecter la tranquillité des riverains et à rester sur le chemin. Pour cela,

commencez l'ascension du chemin des Bellons.

A 200 m, vous apercevrez sur votre gauche une grande maison avec une plaque faisant référence à Pagnol : c'est La Pascaline 5, où Marcel Pagnol réside à plusieurs reprises, notamment en 1956, au début de l'écriture des Souvenirs d'enfance. Continuez encore 1 km sur le chemin des Bellons, vous arrivez à un carrefour : sur la droite, c'est le sentier du Vallon de Passe-Temps. Encore 800 m tout droit (chemin des Bellons) pour arriver à la Bastide Neuve 6 la maison de vacances de la famille Pagnol au-dessus de laquelle vous pouvez retrouver l'oliveraie de la bastide.

La Font de Mai

Faites demi-tour pour retourner à votre véhicule, redescendez la route de La Treille. Au croisement, prenez à gauche en direction des Camoins. Continuez tout droit sur environ 1,5 km. À un carrefour, vous trouverez le Tabac Alimentation « Aux tropiques » D qui fut le lieu de tournage de la scène des « Anchoïses des Tropiques » du Schpountz. Continuez ensuite pendant 2,5 km sur la route d'Eoures pour accéder au parking du domaine de la Font de Mai, lieu de départ des circuits de randonnées pédestres depuis Aubagne...

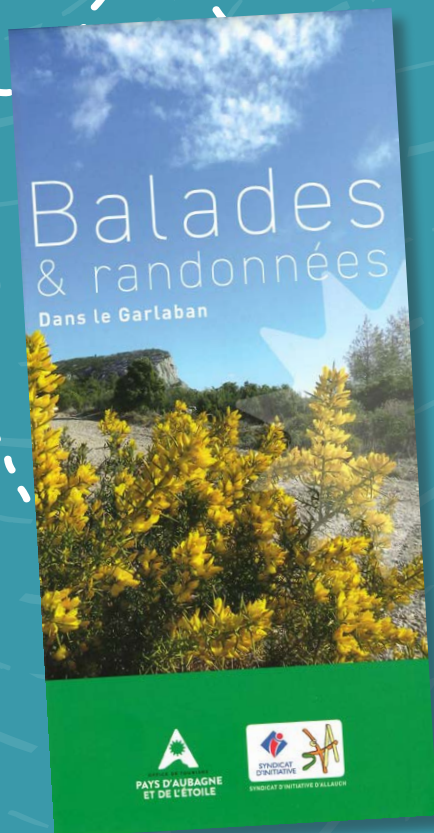
PLUS D'INFOS ?

Deux ouvrages sont en vente à l'Office de Tourisme et dans les musées :
Dans les pas de Marcel Pagnol et Marcel Pagnol, enfant d'Aubagne et de La Treille

Topo-guide de randonnées :

Explorez Garlaban en autonomie
avec le Topo Balades & randonnées :

Parcourez les sentiers qui ont inspirés
Marcel Pagnol. Redécouvrez les décors de
certains de ses films en étant bien documentés !



En vente à l'accueil de l'Office de Tourisme
du Pays d'Aubagne ou par commande !



La charte du randonneur



ACCÉDER AU SITE EN BUS,
EN VÉLO OU À PIED



RESTER SUR LES
CHEMINS BALISÉS



RESPECTER LA FAUNE
ET LA FLORE



RESPECTER LA TRANQUILLITÉ
DES RIVERAINS



TENIR SON CHIEN EN LAISSE



NE PAS FUMER,
NE PAS ALLUMER DE FEUX



NE PAS SOUILLER
LES POINTS D'EAU



NE PAS JETER DE PIERRES



NE PAS JETER MAIS GARDER
SES DÉCHETS



Randonnées commentées dans les collines de Pagnol

Les incontournables :

Petit Marcel cinéaste en herbe

Découvrez l'ambiance des collines de l'enfance !

🕒 ½ journée 📍 7 km 📈 200 m 🏔️ Facile

Souvenirs de l'enfance

Explorez les collines chères à Marcel Pagnol, encore habitées par les aventures qu'il y vécut enfant pendant les vacances d'été.

🕒 journée 📍 9 km 📈 250 m 🏔️ Moyen

Garlaban fait son cinéma

Au sud du massif de Garlaban, cette randonnée vous mènera à la rencontre des décors de films réalisés par Marcel Pagnol !

🕒 journée 📍 13 km 📈 400 m 🏔️ Moyen+

Le Temps des secrets

Randonnée sportive dans le massif de Garlaban, à la découverte des lieux de tournage du film *Le Temps des secrets* de Christophe Barratier.

🕒 journée 📍 12 km 📈 600 m 🏔️ Difficile



Informations pratiques :

WWW.TOURISME-PAYSDAUBAGNE.FR

04 42 03 49 98

accueil@tourisme-paysdaubagne.fr



Privatisation d'un guide :

L'Office de Tourisme du Pays d'Aubagne organise des séjours et prestations guidées toute l'année, sur réservation.

Profitez d'une expérience personnalisée pour explorer les trésors cachés des collines de Marcel Pagnol.

Contactez-nous pour planifier votre aventure au cœur de la Provence.

04 42 03 49 98

RESERVATIONS@TOURISME-PAYSDAUBAGNE.FR

Du 01/06 au 30/09, l'accès aux massifs forestiers est réglementé par arrêté préfectoral. Pensez à vous informer la veille pour le lendemain au 0 811 20 13 13 ou sur bpatp.paca-ate.fr

Autour de Marcel Pagnol :

Plongez dans l'univers de Marcel Pagnol à travers une variété d'activités immersives qui célèbrent son héritage.

Jeu de Piste - Lili au Pied de Garlaban

Pour s'amuser dans les collines de Pagnol.

Sur réservation.



Escape Game - La Lettre de Marcel Pagnol

Escape game palpitant accessible à partir de 4 personnes dès 10 ans. Sur réservation.



Balades théâtrales

Vivez les œuvres de Pagnol en plein air à travers des randonnées théâtrales au Domaine de la Font de Mai les soirs d'été.

Mais où est passée la statue de Marcel ?

Nous avons besoin d'une équipe de détectives afin de nous aider à retrouver la statue de Marcel Pagnol qu'un voleur a dérobé laissant derrière lui ce mystérieux jeu de piste.



Informations pratiques

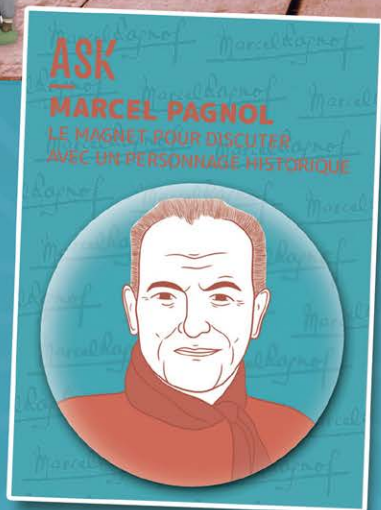
WWW.TOURISME-PAYSDAUBAGNE.FR

04 42 03 49 98

accueil@tourisme-paysdaubagne.fr

À retrouver dans nos espaces boutique :

Office de Tourisme du Pays d'Aubagne
Maison Natale de Marcel Pagnol
Petit Monde de Marcel Pagnol



NOUVEAU !
Découvrez le magnet intelligent
à l'effigie de Marcel Pagnol !

Discutez avec l'académicien et partagez une expérience culturelle unique. Un souvenir original et interactif à retrouver en exclusivité dans nos boutiques.

PARTEZ À L'AVENTURE

Réservez votre séjour en ligne dès maintenant

sur www.tourisme-paysdaubagne.fr



**RANDOS & CIRCUITS GUIDÉS,
VISITES COMMENTÉES,
EXCURSIONS SPORTIVES,
ANIMATIONS, SPECTACLES ...
TOUTES VOS ENVIES DE SORTIES
SONT À PORTÉE DE MAIN.**

RENSEIGNEMENTS : 04 42 03 49 98